

MODELE	TEMPS DE			ALIM.
	COMMANDE			
	COURSE POUR VANNES CONTROLLI (*)			
	16,5	25	45	
MVL26	22	33	60	230 V 3p
MVL46	22	33	60	24 V 3p
MVL66	22	33	60	110 V 3p
MVL36	22	33	60	24 V prop.(165 ohm)
MVL56	22	33	60	24 V prop.(V- ou mA)
MVL46A	22(16)	33(25)	60(45)	24 V 3p
MVL46C	22(16)	33(25)	60(45)	24 V 3p
MVL36A	22(16)	33(25)	60(45)	24 V prop.(165 ohm)
MVL36C	22(16)	33(25)	60(45)	24 V prop.(165 ohm)
MVL56A	22(16)	33(25)	60(45)	24 V prop.(V- ou mA)
MVL56C	22(16)	33(25)	60(45)	24 V prop.(V- ou mA)

Remarque: les modèles MVL.A/C sont équipés d'un dispositif de retour par ressort. Les valeurs indiquées entre parenthèses représentent le temps nécessaire pour le retour

A: retour par ressort en position avec joint totalement rentré (tige de la vanne soulevée)

C: retour par ressort en position avec joint totalement dépassant (tige de la vanne baissée)

(*) Le temp nécessaire pour déplacer le joint est 1,33
Pour les temps de course se rapportant à des courses différentes utiliser la formule suivante: **Temps (s) = 1,33 x course (mm)**

APPLICATIONS ET EMPLOI

Il s'agit de servomoteurs avec caractéristique linéaire (rapport linéaire entre le signal d'entrée et le déplacement du connecteur à la vanne) pouvant être utilisées sur les vannes pour la régulation et l'interception des fluides pour installation de conditionnement d'air, chauffage et process thermique industriel.

Pour chaque commande, trois différentes versions peuvent être fournies:

- à trois points (3p)
- proportionnelle potentiométrique (pot)
- proportionnelle sous tension et/ou courant (prop)

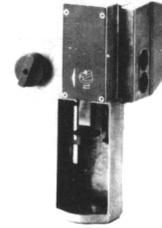
Prévues pour être utilisées sur toutes les vannes soupape CONTROLLI (vannes SS-GB et 3V-GB exclues) et s'adaptant aisément sur les vannes d'autres marques dont la course est comprise entre 10 et 45 mm et la commande est à trois points (ou entre 10 et 45 mm et commande proportionnelle).

FONCTIONNEMENT

Les servomoteurs sont équipés d'un moteur asynchrone deux sens de rotation et d'un dispositif à couple limite qui permet au servomoteur de s'adapter automatiquement aux vannes ayant une course différente, et assure aussi une force constante aux fins de course mécanique de la vanne, indépendamment de leur position.

Les modèles à retour par ressort sont doués d'un dispositif ressort qui, en cas d'interruption de l'alimentation, permet au servomoteur de retourner à sa position d'arrêt.

Les bornes des modèles à commande proportionnelle comprennent un signal qui permet de mesurer la position de l'organe de couplage de la vanne et un dispositif de commutation pour inverser le sens de rotation. Les modèles sans retour par ressort sont équipés d'une commande manuelle qui permet leur fonctionnement en absence du signal de commande et/ou d'alimentation.



CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

Le servomoteur se compose d'un boîtier moulé sous pression, en alliage d'aluminium, comprenant un étrier de connexion au corps de vanne.

Réducteur à engrenages soutenu par des paliers à billes.

Le mouvement est transmis à une crémaillère. La tige de la vanne est raccordée à la crémaillère par un joint. Une carte électronique interne permet un accès facile aux bornes pour les liaisons électriques.

Microinterrupteurs de fin de course actionnés par un dispositif à couple limite. Poigne de commande manuelle en matériel thermoplastique positionnée sur la partie avant. Dispositif de retour constitué par un ressort à ruban situé à l'extérieur de l'arbre principal.

Le servomoteur ne nécessite pas d'aucune opération d'entretien.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	24 / 110 et 230 V~ ± 10%
Consommation	12 VA
Encombrement	15 VA
Frequence	50 ... 60 Hz
Course	MVL2/4/6 0 ... 45 mm MVL3/5 10 ... 45 mm
Temps de course	voir modèles disponibles
Force	MVL 1500 N MVL.A/C 700 N
Température	de fonctionnement -15T50 d'accumulation -25T65
Humidité ambiante admise	catégorie R suivant DIN 40040
Boîte à bornes	à vis pour conducteurs de 1,5 à 2,5 mm2 max
2 passages de câble	caoutchouc à membrane peuvent être remplacés sur un trou D=16 mm par des presse-câbles PG 13.5
Degré de protection	IP 55 DIN 40050 (IEC 529) Pour ambients avec pollution élevée IEC 730-1 (93)/6.5.3
Masse (poids)	3 kg (4 kg avec retour par ressort)
Signal de commande	
- commande 3 points	2 contacts SPST
- commande proportionnelle	
potentiométrique	165 ohms
en tension (max 0.1 mA)	8..11V / 4..7V / 6..9V / 0..10V / 2..10V / 1..5V / 0..16V
en courant (250 ohm)	4..20 mA
Sorties pour indication	(seulement pour MVL 3/5)
En tension	0..10 V~ (2 mA max) 10.. 0 V~ (2 mA max)
En courant	0..200 uA

Le servomoteur est conforme à la directive EMC89/336 selon les normes EN50081-1 (émission) et EN50082-1 (immunité)

Rev. b	10/99	1	DBL011F
--------	-------	---	---------

CONTROLLI

ISO 9002

Direction et établissement
italie-16010 genès
sant'olcese - via Carlo Levi, 52
téléphone 39 10 7306.1
télécopieur 39 10 7306.870-871

COMBINAISONS POSSIBLES ET LIAISONS

Tous les modèles de servomoteur peuvent être connectés à n'importe quel régulateur à condition que le signal de commande soit correspondant aux renseignements dont au paragraphe "Caractéristiques techniques". Notamment ils peuvent être connectés aux régulateurs CONTROLLI lignes 200, 300, 400, 500, DIGITROLL 2000, 3000.

Les accessoires suivantes sont aussi disponibles:

MODELE	DESCRIPTION
DMVL	2 microinterrupteurs auxiliaires (SPDT 10 (3) A - 250 V~) réglables sur toute la course Microdisconnexion type 1B selon IEC 730-1(93)/6.4.3.2
MVLP2 pour MVL2.	Cartes électroniques avec 1 potentiomètre auxiliaire de 1 kΩ
MVLP4 pour MVL4.	
MVLP4M pour MVL4.A/C	
MVLP6 pour MVL6.	
245	Réchauffeur tige 24 V~, 50 W (pour application sur vannes avec fluides à températures < -10° C)
AG31	Nécessaire pour accouplement aux vannes VMB et VSB
AG32	Entretoise pour VMB16 avec tige de 9 sans goulotte sur bord extérieur du plan d'appui crou presse étoupe et pour VMB16 avec tige de 10.
AG33	Kit pour couplage avec vannes Cazzaniga

INSTALLATION ET MONTAGE

Le servomoteur peut être monté dans les positions représentés à l'ill. nr. 2. Dans le cas où les fluides aient des températures élevés, à titre indicatif > 120° C, le servomoteur ne doit pas être monté en position vertical au-dessus de la vanne pour éviter l'exposition directe aux sources de chaleur. Les liaisons électriques doivent être effectués, après avoir enlevé le couvercle, selon les dispositions en vigueur. Pour le montage sur les vannes, suivre les renseignements dont au bulletin joint à l'emballage.

Modèles avec carte électronique pour signal proportionnel

- En tension et courant (MVL5.5)

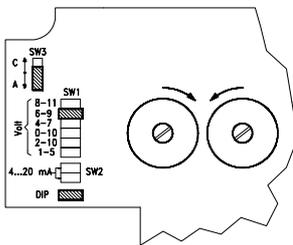
Ces servomoteurs sont prévus pour signal de commande 6...9 V. Pour choisir des champs différents, il faut déplacer le joint sur SW1 de la position 6...9 prévue à celle désirée (voir ill. nr. 1) Pour le champ 4..20 mA, il faut positionner sur SW2 aussi bien le pont SW1 que celui prévu à la position DIP.

Déplacer le pont SW3 de la position A à C pour inverser le sens de rotation

- Potentiométrique (MVL3.)

Il faut intervenir les liaisons aux bornes M et V+ pour inverser le champ d'action.

CARTE ELECTRONIQUE



N3012 ILL. 1

Boite à Bornes

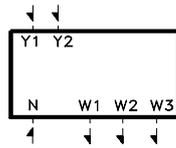
- MVL2. (230 V~)

- MVL 4.A/C (24 V~)

Les caractéristique contenues dans la présente publication peuvent être modifiées sans préavis

Rev. b	10/99	2	DBL011F
--------	-------	---	---------

- MVL 4. (24 V~)

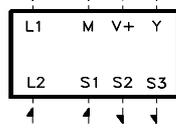


COMMAND } Alimentation neutre en N
ALIMENTATION } Phase alimentation en Y1 (**)
Phase alimentation en Y2 (***)

(**) Tige soulevé
(***) Tige abaissé

W1 } Potentiometre
W2 Central } auxiliaire MVL
W3 } 2./4./6./4.A/C

- MVL5. et MVL5A/C - MVL3. et MVL3A/C



LEGENDE

L1 Phase } Alimentation
L2 Neutre } 24V~ +10...-15%

M Commun
V+ Sortie +15 V-
Y Signal de commande (1)

S3 0..10 V- or 0..200 μA
S2 10..0 V- or 200..0 μA
S1 Commun analogique (2)

(1) Pour le model MVL3. il faut connecter le signal d'entrée du potentiometre du regulateur (165 Ohm) au borne Y

(2) Connecter l'indicateur avec entrée en courant aux bornes S3 (ou S2) et S1 (max 2 mA). Connecter l'indicateur avec entrée en tension aux bornes S3 (ou S2) et M (max 2 mA) Lorsque la tige est entre M (S1) et S2 (entre M(S1) et S3 max) elle relève la valeur de tension (courant).

POSITION de MONTAGE



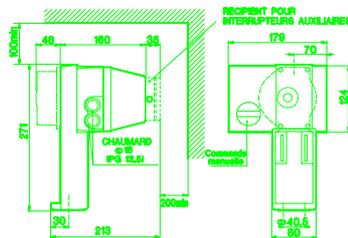
N4009

OUI

ILL. 2

NON

PLAN D'ENCOMBREMENT (mm)



CONTROLLI

Système de régulation pour l'installation de: conditionnement d'air, chauffage, process thermique industriel

RESEAU DE VENTE

ARGENTINE	GRECE	N. ZELANDE	SUEDE	U.A.E.
AUTRICHE	ALLEMAGNE	PORTUGAL	SUISSE	U.K.
AUSTRALIE	HONGKONG	ARABIE SOUDIT	TAIWAN	U.S.A.
BELGIUM	COREE	SINGAPORE	THAILANDE	
CANADA	IRAN	SUD AFRIQUE	TURQUIE	
FRANCE	MALAISIE	ESPAGNE	VENEZUELA	